

„Sse-fo sprach: Ich habe gehört, die Reiche und Häuser werden aufgerichtet durch Folgendes: Der Stamm ist gross, und die Spitze ist klein. Durch dieses können sie sich befestigen. Desswegen gründet der Himmelssohn die Reiche, die Vasallenfürsten stiften die Häuser, die Reichsminister stiften die kleineren Häuser. Die Grossen des Reichs haben ihre Seitenlinien, die Staatsdiener haben ihre kleinen Diener, die Söhne und die jüngeren Brüder. Die gemeinen Menschen, die Handwerker und die Kaufleute unterscheiden die Verwandtschaft. Alle haben ihre Rangstufen und Zurücksetzungen.“

Bei einem Baume ist der Stamm stark und gross, die Zweige und die Blätter sind schwach und klein. Dasselbe findet Statt bei der Gründung von Reichen und Häusern. So gründet der Himmelssohn die Reiche der Vasallenfürsten, das Reich des Himmelssohnes ist dann gross, die Reiche der Vasallenfürsten aber klein. Die Häuser der Reichsminister und der Grossen des Reichs sind gross, die von den Söhnen der Reichsminister und den Grossen des Reichs gestifteten Häuser sind klein. Ebenso sind die Staatsdiener gross, die ihnen untergeordneten Staatsdiener, ihre Söhne und jüngeren Brüder aber klein. Unter den gemeinen Menschen, d. i. unter den Ackerleuten, ferner unter den Handwerkern und Kaufleuten gibt es keine Abstufungen des Ranges, sie machen aber einen Unterschied zwischen der näheren oder entfernteren Verwandtschaft.

„Durch dieses unterwirft sich das Volk den Höheren, und die Niederen streben nicht nach aufwärts. Jetzt ist Tsin ein abhängiges Land, ein Lehen zweiter Classe, und es stiftet Reiche. Der Stamm ist bereits schwach: kann es wohl lange dauern?“

Tsin ist im Verhältniss zum Himmelssohne ein abhängiges Reich, welches fünf hundert Li von der Hauptstadt des Königs entfernt ist. Nur der Himmelssohn kann Reiche stiften, aber Tsin bildet aus einem Theile seines Gebietes das Reich Khio-wó, dadurch wird sein Stamm der im Verhältniss zum Himmelssohne schon schwach war, noch schwächer, und es wird durch Khio-wó zerstört werden.

戊甲 11, das Jahr des Cyklus (707 vor Chr. Geb.). Fünftes Regierungsjahr des Fürsten Hoan von Lu.

In diesem Jahre starb 桓 Hoan Fürst von 陳 Tschin, sein jüngerer Bruder 佗 Tho tödtete den Thronfolger 免 Mien, und bestieg den Thron.